SULTANGAZİ
BELEDİYESİ

T.C
SULTANGAZİ BELEDİYE BAŞKANLIĞI
MECLİS KARARI

KARAR TARİHİ: 05.03.2026
KARAR NO: 28
KONU: Yurt Dışı Kardeş Kent İlişkisi Kurulması (Kırcaali Belediyesi- Bulgaristan)

Belediye Meclisinin 05.03.2026 günü yapılan 2. birleşiminde, Raporlar bölümünde yer Tüm Koms. 11 no'lu Raporu Yurt Dışı Kardeş Kent İlişkisi Kurulması (Kırcaali Belediyesi Bulgaristan) meclise hitaben okundu.

PLAN VE BÜTÇE-İMAR- HUKUK- GENÇLİK VE SPOR - EĞİTİM KÜLTÜR VE SANAT-ÇEVRE VE SAĞLIK-ULAŞIM VE TRAFİK-İNSAN HAKLARI-KADIN ÇOCUK VE AİLE- AVR. BİR. VE DIŞ İLŞK. - KENT EKONOMİSİ VE MESLEK ODALARI- BAĞIMLILIKLA MÜCADELE- SİVİL TOPLUM VE HALKLA İLİŞKİLER- ENGELSİZ YAŞAM ORT. KOMS. 11 NO'LU RAPORU

ÖZÜ: Yurt Dışı Kardeş Kent İlişkisi Kurulması (Kırcaali Belediyesi- Bulgaristan)

KOMİSYONLARIN İNCELEMESİ: Belediyemiz Yazı İşleri Müdürlüğünün 27.02.2026 - E.131850 sayılı Yurt Dışı Kardeş Kent İlişkisi Kurulması (Kırcaali Belediyesi- Bulgaristan) hakkındaki teklif okundu:

BAŞKANLIK MAKAMINA

Türkiye Cumhuriyeti, İstanbul İli, Sultangazi İlçesi Belediye Başkanlığı olarak; Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar ile kültürel, sosyal, bilimsel ve yerel belediyecilik alanlarında işbirliğimizi geliştirme programımız çerçevesinde geçen yıl Ramazan ayında Başkanlığımızdan bir heyetle Bulgaristan'ın Kırcaali şehri ve Kırcaali Belediyesi ziyaret edilerek bir takım temaslarda ve fikir alışverişinde bulunulmuş idi. Bu yıl da bu ziyaretler tekrarlanmakta ve halen devam etmektedir. Kökleri tarihimiz ve ecdadımıza uzanan bağlarımız halen canlı ve şuurlu olarak devam etmektedir. Bağlarımızı güçlendirmek; hemen her sahada işbirliğimizi artırmak üzere Sultangazi Belediyemiz ile Kırcaali Belediyesi arasında "Kardeş Kent İlişkisi" kurulmasının yararlı olacağı düşünülmüş ve yapılan bir yazışma ile bu konudaki talebimiz Kırcaali Belediyesine iletilmiş, bunun sonucunda da ekli meclis kararı ile Kırcaali Belediyesi; Sultangazi Belediyemiz ile Kardeş Kent İlişkisi Kurma kararı almıştır. Makamınızca uygun görüldüğü takdirde; Bakanlık izinleri, Protokol işlemleri ve kurulacak kardeş kent ilişkisinin Sultangazi Belediyemizle ilgili safhasını başlatmak üzere, Bulgaristan- Kırcaali Belediye Başkanlığı ile Sultangazi Belediye Başkanlığımız arasında 5393 sayılı Belediye Kanunumuzun Meclisin Görev ve Yetkilerini tanzim eden 18. maddesi (p) fıkrası doğrultusunda Kardeş Kent İlişkisi Kurulması yönünde karar alınması için yazımız ve eklerinin Belediye Meclisine havalesini onayınıza arz ederim.

KOMİSYONLARIN GÖRÜŞÜ: Yazı İşleri Müdürlüğünün teklifi incelenmiş olup; teklifte açıklanan gerekçeler doğrultusunda; Bakanlık izinleri, Protokol işlemleri ve kurulacak kardeş kent ilişkisinin Sultangazi Belediyemizle ilgili safhasını başlatmak üzere, Bulgaristan- Kırcaali Belediye Başkanlığı ile Sultangazi Belediye Başkanlığımız arasında 5393 sayılı Belediye Kanunumuzun Meclisin Görev ve Yetkilerini tanzim eden 18. maddesi (p) fıkrası doğrultusunda Kardeş Kent İlişkisi Kurulması yönünde karar alınması Komisyonlarımızca uygun görülmüştür.

TÜM KOMS. 11 NO'LU RAPORU KOMİSYONDAN GELDİĞİ ŞEKLİ İLE " Yazı İşleri Müdürlüğünün teklifi incelenmiş olup; teklifte açıklanan gerekçeler doğrultusunda; Bakanlık izinleri, Protokol işlemleri ve kurulacak kardeş kent ilişkisinin Sultangazi Belediyemizle ilgili safhasını başlatmak üzere, Bulgaristan- Kırcaali Belediye Başkanlığı ile Sultangazi Belediye Başkanlığımız arasında 5393 sayılı Belediye Kanunumuzun Meclisin Görev ve Yetkilerini tanzim eden 18. maddesi (p) fıkrası doğrultusunda Kardeş Kent İlişkisi Kurulması yönünde karar alınması Komisyonlarımızca uygun görülmüştür." RAPOR-KARAR OLARAK OY BİRLİĞİ İLE KABUL EDİLDİ.

KARAR EKİ: 1- Bulgaristan Kırcaali Belediyesi Kardeş Kent İlişkisi Kararı (3 Sayfa)

HAZIR BULUNANLAR: (Yoklama Listesinde İmzası Bulunanlar)
KABUL: ADEM İNCE, MEHMET YİĞİT, CEMİL KESKİN, FATİH SULTAN MEHMET ÇİÇEK, SELMA AKIN PATIR, MUHAMMER VAROL, KEMAL EYYÜPOĞLU, AZMİ GÖKTAŞ, , YASİN BAKIRCI, NURCAN ÖZTÜRKMEN, MUSTAFA TERZİ, MAHMUT SARIKAYA, ABDULKADİR ÇİÇEK, AHMET DEMİRAY, YUSUF BAKACAK, MECİT GÜNDOĞDU, MEHMET KİŞMİR, NİLGÜN KOCA, ALİ ÖZDEMİR, EROL KOÇ, ERDAL UÇAR, MURAT ATBAKICI, YILMAZ DURMUŞ, ŞULE HAYAL, METİN KOÇKESEN, HACI MAHMUT COŞKUN, İBRAHİM BULUT, ORHAN OBAN, ONUR ÖZYURT, YÜKSEL SİLEN, HÜSEYİN KARA, ALİ EKBER ŞEKER, NUR MUHAMET YILMAZ, ADEM YİĞİTDOĞAN, MELİKE DEMİR, ROJDA ÖZTÜRK, ZÜLEYHA ALTUNDAL, ONUR YILDIRIM, İSMAİL AKKAYA.
BULUNMAYANLAR: MUHARREM OZAN, NURETTİN NARİN, MEHMET CAN, CANSEL KARATAŞ, HÜLYA ŞİMŞEK, EMRECAN DURMUŞ.

Ali ÖZDEMİR
Kâtip

Yusuf BAKACAK
Kâtip

Cemil KESKİN
Meclis 1. Başkan Vekili

GÖRÜLDÜ
05.03.2026
Av. Abdurrahman DURSUN
BELEDİYE BAŞKANI

SULTANGAZİ KAYMAKAMLIĞI
09/03/2026
Sayı: 2158

"FM PRESS - 2016" LTD

Кърджали 6600, ул. "Стефан Караджа" 1
Kardzhali 6600, Stefan Karadzha str. 1

e-mail: fmpress.2016@gmail.com
tel. +359882429343

Bulgarca'dan çeviridir

KIRCAALİ BELEDİYE MECLİSİ

Suret – Özet

TUTANAK
No: 2

26.02.2026 tarihinde gerçekleştirilen
Kırcaali Belediye Meclisi toplantısından

KARAR
No: 33

1. Yerel Yönetimler ve Yerel İdare Kanunu'nun (ZMSMA) 21. madde, 1. fıkra, 15. bent ve 44. madde, 1. fıkra, 10. bent hükümleri uyarınca, Kırcaali Belediyesi ile Sultangazi Belediyesi, Türkiye Cumhuriyeti arasında Kardeş Şehir Protokolü imzalanmasına **ONAY VERİLMİŞTİR.**
2. Kırcaali Belediyesi Belediye Başkanı, Kırcaali Belediyesi ile Sultangazi Belediyesi, Türkiye Cumhuriyeti arasında Kardeş Şehir Protokolünü imzalamak üzere **YETKİLENDİRİLMİŞTİR.**

KIRCAALİ BELEDİYE MECLİSİ
BAŞKANI:

.....
/Mühendis MUHARREM MUHARREM/

Aşağıda imzası bulunan Gyulshen Mestan Ahmed, Bulgarca'dan Türkçe'ye çevirisini yaptığım bu metnin aslına uygun olduğunu tasdik ediyorum. Çeviri: 1/bir/ sayfa.
Tercüman: Gyulshen Mestan Ahmed

ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – КЪРДЖАЛИ

Препис-извлечение!

П Р О Т О К О Л
№ 2
от заседание на Общински съвет – Кърджали,
проведено на 26.02.2026 г.

Р Е Ш Е Н И Е
№ 33

1. **ДАВА СЪГЛАСИЕ,** на основание чл. 21, ал. 1, т. 15 и чл. 44, ал. 1, т. 10 от ЗМСМА, да се сключи Протокол за побратимяване между Община Кърджали и Община Султангази, Република Турция.

2. **УПЪЛНОМОЩАВА** Кмета на Община Кърджали да подпише Протокола за побратимяване между Община Кърджали и Община Султангази, Република Турция.

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
ОБЩИНСКИ СЪВЕТ –
К Ъ Р Д Ж А Л И: .....
/инж. МУХАРРЕМ МУХАРРЕМ/

Вярно с оригинала

ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – КЪРДЖАЛИ

Препис-извлечение!

П Р О Т О К О Л
№ 2
от заседание на Общински съвет – Кърджали,
проведено на 26.02.2026 г.

Р Е Ш Е Н И Е
№ 33

1. ДАВА СЪГЛАСИЕ, на основание чл. 21, ал. 1, т. 15 и чл. 44, ал. 1, т. 10 от ЗМСМА, да се сключи Протокол за побратимяване между Община Кърджали и Община Султангази, Република Турция.

2. УПЪЛНОМОЩАВА Кмета на Община Кърджали да подпише Протокола за побратимяване между Община Кърджали и Община Султангази, Република Турция.

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
ОБЩИНСКИ СЪВЕТ –
К Ъ Р Д Ж А Л И: .....
/инж. МУХАРРЕМ МУХАРРЕМ/

Вярно с оригинала